Организация Объединенных Наций S/2012/324

Совет Безопасности

Distr.: General
12 June 2012
Russian
Original: English

Идентичные письма Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 15 мая 2012 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

По поручению моего правительства и в дополнение к моим письмам от 16–20 и 23–25 апреля и 7, 11, 14 и 15 мая 2012 года имею честь препроводить в приложении к настоящему подробный перечень нарушений плана прекращения насилия, совершенных вооруженными группами в Сирии 12 мая 2012 года (см. приложение).

Буду весьма признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(*Подпись*) Башар **Джаафари**
Посол
Постоянный представитель

12-37090 (R) 180612 210612

Просьба отправить на вторичную переработку

Приложение к идентичным письмам Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 15 мая 2012 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на арабском языке]

Суббота, 12 мая 2012 года

Мухафаза Риф-Димишк

1. В 00 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа перекрыла дороги для проверки удостоверений личности в селении Харат-эль-Хамам в Катане. Она также открыла беспорядочный огонь по опорам линий электропередач и по гражданским лицам, ранив пять человек.

2. В 01 ч. 55 м. вооруженная террористическая группа обстреляла контрольно-пропускной пункт правоохранительных органов возле мечети Хасан в Думе.

3. В 02 ч. 30 м. вооруженная террористическая группа предприняла попытку перекрыть шоссе международного значения Дамаск–Хомс на повороте на Ябруд.

4. В 07 ч. 15 м. вооруженная террористическая группа застрелила старшего уорент-офицера Ливу Хасана на выходе из его дома в Джудайда-Артузе.

5. В 12 ч. 25 м. вооруженная террористическая группа обстреляла в Хаджар-эль-Асваде полковника Али Ибрагима и полковника авиации Махди Ибрагима, ранив первого и убив второго.

6. В 12 ч. 20 м. вооруженная террористическая группа заложила взрывное устройство на шоссе Бувайда–Газаль. Взрывное устройство было обезврежено саперами.

7. В 14 ч. 30 м. вооруженная террористическая группа обстреляла охрану Женского военного училища в районе Туркумана, убив призывника Алу Мухаммада ас-Саламата.

8. В 17 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа выстрелила из ручного противотанкового гранатомета в патруль правоохранительных органов в Дарайе, убив одного человека.

9. В 20 ч. 20 м. вооруженная террористическая группа обстреляла контрольно-пропускной пункт правоохранительных органов в Арбине. Нападавшие похитили и убили штаб-сержанта Умара Мухаммада аль-Али аль-Хасана и ранили двух человек.

10. Были обнаружены и доставлены в больницу Хамдан в Думе тела Мухаммада Зурайка и его 13-летнего внука, носившего то же имя.

11. Около десяти вооруженных лиц совершили нападение на дом сотрудника Управления транспорта Али Хусайна Джурии (1968 года рождения) и похитили его автомобиль «Хёндай верна», государственный регистрационный номер 779191 (Риф-Димишк).

12. На овечьем рынке в Адре, Эн-Набк, четверо вооруженных террористов похитили 900 000 сирийских фунтов, два мобильных телефона и два удостоверения личности у Мухаммада Билаля аль-Дибси бин Иззата (1975 года рождения) и Самира Кассара бин Иззата (1975 года рождения).

13. Вооруженные террористы застрелили Абдуллу Абдуллу (1971 года рождения).

Мухафаза Дамаск

14. В 00 ч. 30 м. вооруженная террористическая группа совершила покушение на убийство гражданского лица в Эль-Кадаме. После задержания нападавших у них были обнаружены винтовка с двумя патронными обоймами, а также чешский пистолет военного образца калибра 7 мм с глушителем и две патронных обоймы к нему.

Мухафаза Даръа

15. В 00 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа обстреляла армейские казармы в Даиле.

16. В 02 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа обстреляла пост № 23, расположенный на расстоянии около 5 км от города Даръа.

17. В 03 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа обстреляла контрольно-пропускной пункт правоохранительных органов возле мечети Билаль в центре города Даръа.

18. В 04 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа обстреляла контрольно-пропускной пункт правоохранительных органов на перекрестке в Самаде, находящийся на расстоянии примерно 400 метров от цитадели в Бусра-эш-Шаме.

19. В 05 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа обстреляла патруль правоохранительных органов на дороге Тасиль–Адван.

20. В 08 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа открыла перекрестный огонь по сотрудникам сил охраны правопорядка, укрывшись между жилыми домами в Тасиле, в результате чего один человек получил ранения.

21. В 09 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа забросала шумовыми гранатами школьный комплекс Эль-Кунейтры на дороге Садд-эш-Шарки и открыла беспорядочный огонь по нему.

22. В 09 ч. 30 м. вооруженная террористическая группа привела в действие взрывное устройство возле армейских казарм на шоссе Даръа.

23. В 10 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа привела в действие взрывное устройство на пути следования полицейского патруля, проезжавшего возле железнодорожных путей по дороге в Садд, в результате чего трое полицейских получили ранения.

24. В 10 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа привела в действие взрывное устройство, заложенное среди масличных деревьев возле моста Махаджа.

25. В 11 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа совершила нападение из засады на патруль правоохранительных органов возле завода по производству асфальта в городе Утман, ранив полковника Сулаймана Салиха, майора Ияда Бурхана и еще двух человек.

26. В 11 ч. 30 м. вооруженная террористическая группа заложила взрывное устройство возле отделения Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, расположенного в лагере беженцев за мечетью Хусайн. Очевидцем этого стал йеменский наблюдатель Анвар Сабри, который сообщил о произошедшем. Взрывное устройство было обезврежено саперами.

27. В 12 ч. 45 м. вооруженная террористическая группа привела в действие взрывное устройство на пути следования принадлежавшего правоохранительным органам грузового автомобиля, направлявшегося из восточной в западную часть Мулайхи, и открыла по нему огонь, в результате чего ранения получили два человека.

28. В 14 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа обстреляла пост Аграр в Тафасе во время прохождения патруля правоохранительных органов.

29. В 15 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа открыла огонь по гражданскому лицу Акраму аль-Джабави, члену руководства Партии арабского социалистического возрождения «Баас» в Наве, и ранила его.

30. В 16 ч. 00 м. члены вооруженной террористической группы в военной форме соорудили блокпост на шоссе Даиль–Тафас в целях поиска военнослужащих.

31. В 16 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа обстреляла контрольно-пропускной пункт правоохранительных органов в Хараке, ранив двух человек.

32. В 16 ч. 30 м. вооруженная террористическая группа обстреляла проезжавший через Харак грузовой автомобиль, ранив двух человек.

33. В 18 ч. 15 м. вооруженная террористическая группа похитила учителя Али Мухаммада Бараката из его дома в деревне Маарифия в Бусра-эш-Шаме.

34. В 20 ч. 25 м. вооруженная террористическая группа заложила 5-килограммовое взрывное устройство, скрытое в подушке, в деревне Альма. Взрывное устройство было обезврежено саперами.

35. В 22 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа похитила гражданина Ахмада аль-Таршана и угрожала убить его, если не получит автомат Калашникова в качестве выкупа.

36. В 23 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа обстреляла из фруктовых садов и ферм в Хайте личный состав пограничного поста № 11.

37. В 23 ч. 40 м. вооруженная террористическая группа обстреляла пограничников в Руджм-эс-Сайде.

Мухафаза Хомс

38. В 00 ч. 45 м. вооруженная террористическая группа обстреляла и ранила старшего уорент-офицера Махира Аббаса в квартале Кусур.

39. В 01 ч. 08 м. вооруженная террористическая группа обстреляла со стороны Баб-эс-Сибы сотрудников правоохранительных органов возле школы Фараби.

40. В 08 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа обстреляла сотрудников правоохранительных органов возле плотины Эр-Растана.

41. В 08 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа привела в действие взрывное устройство на дороге в Эль-Кусайр на пути следования автобуса, перевозящего находившийся в увольнении персонал.

42. В 10 ч. 30 м. вооруженная террористическая группа совершила нападение из засады на автомобиль, перевозивший провизию для сотрудников правоохранительных органов (в Найзарии), убив капрала Мухаммада Иззата и призывников Абдулхакима Ибрагима, Али аль-Мухаммада, Махмуда ад-Дунию и Абдуллу аль-Ахмада и ранив восемь человек. Автомобиль был подожжен.

43. В 12 ч. 30 м. вооруженная террористическая группа обстреляла автомобиль, перевозивший провизию для сотрудников правоохранительных органов в Султании, в результате чего четыре человека были ранены, а автомобиль загорелся.

44. В 13 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа обстреляла сотрудников сил охраны правопорядка в квартале Кусур, ранив двух человек.

45. В 14 ч. 30 м. вооруженная террористическая группа обстреляла сотрудников сил охраны правопорядка в городе Эр-Растан.

46. В 15 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа застрелила возле поворота на Кусайр сержанта Валида Ахмада, который находился за рулем автомобиля, следовавшего по дороге Хомс–Дамаск.

47. В 16 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа открыла интенсивный огонь по личному составу поста № 98 в Джусии.

48. В 16 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа открыла огонь и выпустила две реактивные гранаты по сотрудникам правоохранительных органов в Эр-Растане.

49. В 18 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа открыла огонь и выпустила несколько реактивных гранат по сотрудникам правоохранительных органов в Эр-Растане.

50. В 18 ч. 45 м. вооруженная террористическая группа обстреляла со стороны Карабиса сотрудников правоохранительных органов возле Управления здравоохранения.

51. В 20 ч. 31 м. вооруженная террористическая группа обстреляла сотрудников сил охраны правопорядка, находившихся возле цитадели, и забросала их гранатами со стороны квартала Варша.

52. В 22 ч. 20 м. вооруженная террористическая группа обстреляла сотрудников сил охраны правопорядка к западу от плотины Эр-Растана.

53. В 22 ч. 45 м. вооруженная террористическая группа обстреляла сотрудников сил охраны правопорядка в квартале Карабис.

54. В 23 ч. 20 м. вооруженная террористическая группа обстреляла со стороны квартала Туркман и Баб-Худа сотрудников сил охраны правопорядка, находившихся возле цитадели.

Мухафаза Хама

55. В 00 ч. 15 м. вооруженная террористическая группа похитила гражданское лицо Мухаммада Джамаля Абдулрахмана в Тайибат-эль-Имаме. Террористы сожгли его автомобиль, а затем увезли его в деревню Латамина.

56. В 01 ч. 30 м. вооруженная террористическая группа обстреляла сотрудников сил охраны правопорядка, находившихся возле больницы Хальфаи.

57. В 01 ч. 30 м. вооруженная террористическая группа обстреляла гражданских лиц Мустафу аль-Барини и Ахмада Али аль-Хаджа, убив первого и ранив второго.

58. В 01 ч. 35 м. вооруженная террористическая группа обстреляла сотрудников сил охраны правопорядка в цитадели Джарада в городе Хальфая.

59. В 02 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа ограбила магазин мобильных телефонов на главной улице Тайибат-эль-Имама.

60. В 02 ч. 30 м. вооруженная террористическая группа обстреляла автомобили возле моста Фируния на дороге Хомс–Саламия, в результате чего одно гражданское лицо было убито и одно ранено.

61. В 08 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа похитила сотрудника полиции Мусаба аль-Абдуллу на повороте на Талль-Баку дороги Калат-эль-Мадик–Сукайлибия.

62. В 09 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа застрелила гражданское лицо Ахмада Тайбани в квартале Джунуб-эль-Малаб.

63. В 14 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа обстреляла жителей деревни Азизия, ранив несколько человек.

64. В 19 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа обстреляла контрольно-пропускной пункт правоохранительных органов в деревне Хаялин, ранив одно гражданское лицо.

65. В 20 ч. 30 м. вооруженная террористическая группа обстреляла из жилых домов контрольно-пропускные пункты в районе школы Наисы Управления здравоохранения, возле башен Хамза, а также на кольцевой транспортной развязке Сибахи и Искана.

66. В 22 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа привела в действие два взрывных устройства в квартале Сабуния.

67. В 22 ч. 30 м. вооруженная террористическая группа бросила взрывное устройство в патруль правоохранительных органов возле мечети Шухада в квартале Сабуния.

Мухафаза Алеппо

68. В 01 ч. 30 м. вооруженная террористическая группа обстреляла центр подготовки № 2 и призывной пункт в Ханнану.

69. В 15 ч. 00 м. в жилом квартале в окрестностях полицейского участка Шиара террорист-самоубийца попытался подорвать автомобиль, в котором находилось пять металлических труб длиной 1 м и диаметром 0,4 м, содержавших около 1200 кг взрывчатки. Террорист был убит до того, как смог достичь полицейского участка и взорвать автомобиль.

70. В 16 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа обстреляла патруль правоохранительных органов в Атарибе, ранив одного человека.

71. В 16 ч. 15 м. вооруженная террористическая группа обстреляла контрольно-пропускной пункт правоохранительных органов возле регионального отделения в Атарибе.

72. В 20 ч. 45 м. вооруженная террористическая группа с помощью пульта дистанционного управления привела в действие взрывное устройство, подброшенное к стене отделения Партии арабского социалистического возрождения «Баас» в Джамилии. В результате взрыва погиб старший уорент-офицер Ахмад Джасим и получили ранения один военнослужащий и четыре гражданских лица.

73. В 22 ч. 30 м. вооруженная террористическая группа обстреляла сотрудников правоохранительных органов в деревне Дайр-Джамаль на шоссе Алеппо–Изаз.

74. В 22 ч. 30 м. вооруженная террористическая группа обстреляла сотрудников правоохранительных органов возле поворота на Биянун дороги Алеппо–Изаз.

75. В 22 ч. 30 м. вооруженная террористическая группа обстреляла сотрудников правоохранительных органов возле поворота на Хурайтан и Анадан дороги Алеппо–Изаз.

Мухафаза Идлиб

76. В 03 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа привела в действие два взрывных устройства, заложенных на железнодорожных путях между Шамаруном и Муханбалем, причинив значительный ущерб рельсам.

77. В 05 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа обстреляла персонал правоохранительных органов в деревне Кинда.

78. В 08 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа привела в действие взрывное устройство на западной горной дороге непосредственно перед поворотом на Айн-Шибу.

79. В 10 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа заложила два взрывных устройства в городе Идлиб. Взрывные устройства были обезврежены саперами.

80. В 10 ч. 30 м. вооруженная террористическая группа привела в действие взрывное устройство на пути следования патруля правоохранительных органов на дороге Хантутин–Макали возле поворота на Маарру и выстрелила гранату со слезоточивым газом, в результате чего были убиты лейтенант Мухаммад Абу Ассаф, сержант Султан аль-Мухаммад, капрал Мухаммад Хамиди и призывники Ала Таллат, Махмуд аль-Мухаммад и Хассан аль-Авад и получил ранения один человек. Автомобиль патруля полностью сгорел.

81. В 10 ч. 30 м. вооруженная террористическая группа привела в действие три взрывных устройства на дороге Ахсим–Дайр-Сунбуль–Фиркая.

82. В 11 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа заложила два взрывных устройства на шоссе Саракиб–Алеппо–Джиср–Абу-эд-Духур. Взрывные устройства были обезврежены саперами.

83. В 11 ч. 50 м. вооруженная террористическая группа подвергла интенсивному обстрелу сотрудников сил охраны правопорядка возле поворота на Даллузу, а также выстрелила по ним несколькими гранатами со слезоточивым газом и реактивными гранатами, в результате чего был ранен подполковник Хасан Тауфик.

84. В 12 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа привела в действие взрывное устройство на пути следования патруля правоохранительных органов, двигавшегося по дороге Кафр–Увайд–Кансафра.

85. В 20 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа обстреляла сотрудников правоохранительных органов в Ахсиме.

86. В 20 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа обстреляла контрольно-пропускной пункт правоохранительных органов в Хан-Шайхуне.

87. В 21 ч. 20 м. вооруженная террористическая группа похитила призывника Мухаммада Юсуфа Махмуда.

88. В 23 ч. 20 м. террорист-самоубийца взорвал начиненный взрывчаткой автомобиль на контрольно-пропускном пункте правоохранительных органов возле моста в южной части Саракиба (поблизости от нефтеперерабатывающего завода), в результате чего получил ранения сотрудник правоохранительных органов.

Мухафаза Дайр-эз-Заур

89. В 11 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа взяла штурмом западную начальную школу № 1 в квартале Абу-Сувайд города Абу-Хасан. Забрав ключи от школы и обратив в бегство школьную охрану, они заняли помещения школы.

90. В 12 ч. 30 м. вооруженная террористическая группа взяла штурмом и разгромила полицейский участок в Гаранидже.

91. В 19 ч. 15 м. вооруженная террористическая группа заложила взрывное устройство на железнодорожных путях в Абу-Камале. Взрывное устройство было обезврежено саперами.

92. В 20 ч. 30 м. вооруженная террористическая группа открыла огонь и выпустила две реактивные гранаты по контрольно-пропускному пункту правоохранительных органов возле Управления рыболовства в Абу-Камале.

93. В 22 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа открыла огонь по посту 4-й роты в Абу-Камале.

Мухафаза Эр-Ракка

94. В 23 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа привела в действие два взрывных устройства на въезде в Мадинат-эт-Тауру. Третье взрывное устройство было обезврежено возле места взрыва.

Мухафаза Тартус

95. В 14 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа заложила два 2-килограммовых взрывных устройства, сделанных с использованием динамита местного производства, на улице Макасиф возле здания мэрии Банияса. Взрывные устройства были обезврежены саперами.

Мухафаза Эс-Сувайда

96. В 03 ч. 30 м. вооруженная террористическая группа совершила нападение на контрольно-пропускной пункт в Тааре, убив полицейского Саида Шуайрана и ранив лейтенанта Мухаммада аль-Абдуллу и еще трех человек.

Мухафаза Латакия

97. В 00 ч. 30 м. с дороги, соединяющей Талъат-Салинфу и Сальму, вооруженная террористическая группа обстреляла ферму Али Фахима Бадура и затем скрылась.

Сирийско-ливанская граница

98. В 10 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа в составе 53 человек попыталась незаконно проникнуть на территорию Сирии с территории Ливана. Произошло столкновение, и террористы были задержаны.

Сирийско-турецкая граница

99. В 17 ч. 00 м. пять вооруженных террористов попытались проникнуть на территорию Сирии с территории Турции в деревне Хассания. В результате подрыва на двух минах террористы получили ранения.

Сирийско-иорданская граница

100. В 00 ч. 30 м. вооруженная террористическая группа в составе 20 человек, пытавшаяся проникнуть на территорию Сирии с территории Иордании, обстреляла личный состав поста № 22 в деревне Талль-Шихаб и ранила одного человека. Произошло столкновение, и террористы бежали.

Сводка о нападениях и нарушениях, совершенных вооруженными террористическими группами, за 12 мая 2012 года

1		*2*		*3*		*4*		*5*		
Количество убитых		*Количество раненых*		*Количество похищенных*		*Количество подвергшихся обстрелу*		*Количество взрывных устройств*		
Граждан-ских лиц	*Сотрудни-ков правоох-ранитель-ных органов*	*Граждан-ских лиц*	*Сотрудни-ков правоох-ранитель-ных органов*	*Граждан-ских лиц*	*Сотрудни-ков правоох-ранитель-ных органов*	*Граждан-ских лиц*	*Сотрудни-ков правоох-ранитель-ных органов*	*Взорвавших-ся*	*Обезвре-женных*	*Взорвавшихся при изготов-лении*
3	21	15	41	3	2	7	53	17	11	–

6		*7*				*8*			*9*	
Количество угнанных ав-тотранспортных средств		*Количество попыток перехода вооруженных лиц через границу и незаконных поставок оружия*				*Количество посягательств на государственную и частную собственность*			*Количество обнаруженных трупов*	
Государст-венных	*Частных*	*Ливан*	*Турция*	*Ирак*	*Иордания*	*Государст-венное иму-щество*	*Частное имущество*	*Посягатель-ства в виде разбойных нападений*	*Граждан-ских лиц*	*Сотрудни-ков правоох-ранитель-ных органов*
–	2	1	1	–	1	3	4	2	1	–